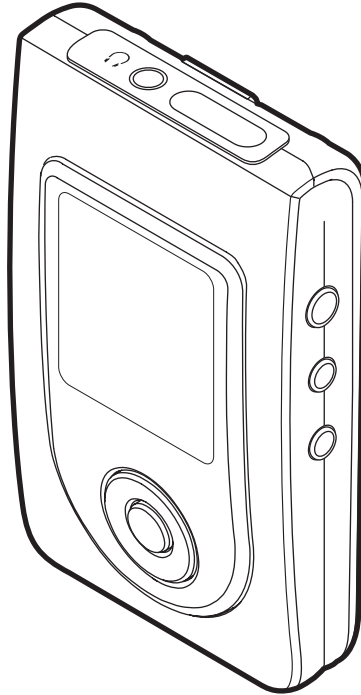




Reproductor de audio HDD HDP-M3000

Versión 1.01

Manual de instrucciones

Índice

Accesorios	2
Precauciones	3
Controles	4
Entorno de PC recomendado	4
Conexión del reproductor al PC	5
Instalación del software MusicFileMaster	6
Cómo abrir el manual de instrucciones	7
Desconexión del reproductor del PC	8
Cómo comprobar si el reproductor se reconoció correctamente	8
Visualización del Disco extraíble	9
Inicio de MusicFileMaster	10
Transferencia de datos con MusicFileMaster	11
Copia de datos con el Explorador de Windows	11
Transferencia de datos con el Reproductor de Windows Media	12
Designación del orden de reproducción (Lista de reproducción)	12
Formatear los datos del reproductor	12
Previo a la reproducción	13
Ajuste de fecha y hora	14
Reproducción de música	15
Ejemplos de visualización de selección del modo de reproducción	17
Formatear	19
Ajuste del menú	20
Guía de solución de problemas	23
Limpieza de la carcasa	24
Especificaciones	24

Accesorios

Cable USB
Auriculares



Los productos SANYO están diseñados y fabricados con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados.

Este símbolo significa que el equipo eléctrico y electrónico, al final de su ciclo de vida, no se debe desechar con el resto de residuos domésticos.

Por favor, deposite su viejo "televisor" en el punto de recogida de residuos o contacte con su administración local.

En la Unión Europea existen sistemas de recogida específicos para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Por favor, ayúdenos a conservar el medio ambiente!

Precauciones

- Esta unidad no deberá exponerse a goteos ni mojarse.
- No deje caer el reproductor ni lo exponga a golpes fuertes.
- No lo utilice en lugares donde las temperaturas sean extremas (inferiores a 5°C o superiores a 35°C).
- IBM y PC/AT son marcas comerciales registradas de International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows Media™, y el logotipo de Windows® son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los EE.UU. y/o en otros países.
- Windows Media™ Player es una marca comercial o una marca comercial registrada de Microsoft Corporation.
- Adobe (Acrobat) Reader es marca comercial registrada de Adobe Systems Incorporated.
- Otros nombres de sistemas y productos son generalmente marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos fabricantes y desarrolladores. Los símbolos ™ y ® no se muestran en este manual.
- El volumen muy elevado puede crear situaciones peligrosas, pues ahoga los sonidos del entorno. Conduzca con precaución mientras utiliza el reproductor y respete todas las leyes aplicables.
No utilice los auriculares a alto volumen. Los expertos de la audición desaconsejan la reproducción continua prolongada.
Si oye un zumbido en los oídos, reduzca el volumen o no lo utilice.
- Este reproductor contiene una batería interna de ión de litio. No deseche la batería ni el reproductor al fuego.
No deseche la batería ni el reproductor a la basura. Según la legislación local, es probable que la batería o el reproductor deban ser reciclados. Comuníquese con las autoridades locales para obtener más información.
- La pila es desechable. Dado que se la carga y utiliza, la vida útil va acortándose. Consulte con el distribuidor para reemplazar las pilas.



- SANYO no se responsabiliza por pérdidas de datos causadas por interrupción del servicio eléctrico ni daños provocados a la unidad.
- El reproductor (disco duro interno)
El reproductor posee un disco duro incorporado. El disco duro interno es susceptible a golpes, vibraciones y cambios de temperatura. En ocasiones puede resultar imposible leer o escribir datos a causa de los daños en ciertas condiciones de uso. Utilice el reproductor para guardar datos en forma temporaria. No lo utilice para el almacenamiento permanente de información.
- Para evitar el riesgo potencial de la pérdida de datos ocasionada por un funcionamiento accidental o defectuoso del reproductor, le recomendamos guardar una copia de seguridad de la información en el PC, etc.
- Grabar material protegido por el derecho de autor, sin permiso del propietario del derecho constituye una violación. Si desea volver a grabar material protegido por el derecho mencionado, necesita el permiso del titular correspondiente. SANYO no aprueba el uso ilegítimo de este equipo ni asume responsabilidad alguna en tal sentido.

Nota:

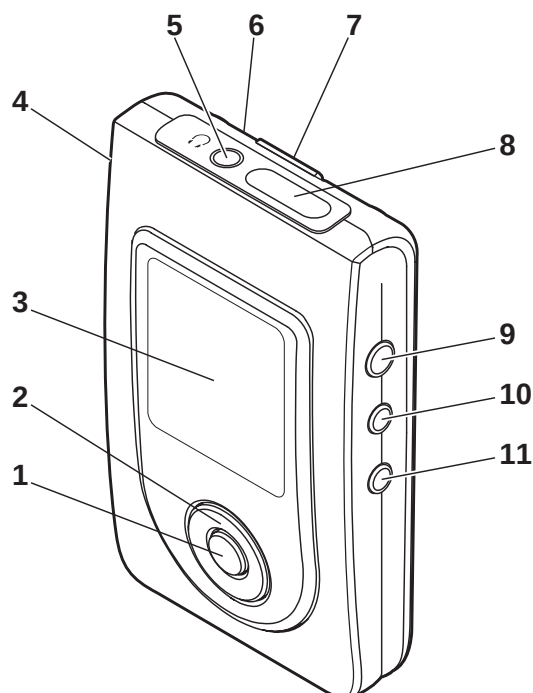
Se elaboró este manual de instrucciones antes del desarrollo final del producto.

Si una parte de las especificaciones del producto debe modificarse para mejorar la funcionalidad u otras funciones, se dará prioridad a las especificaciones finales del producto. En tales circunstancias, el manual de instrucciones puede no reflejar de manera totalmente fidedigna todas las funciones del producto.

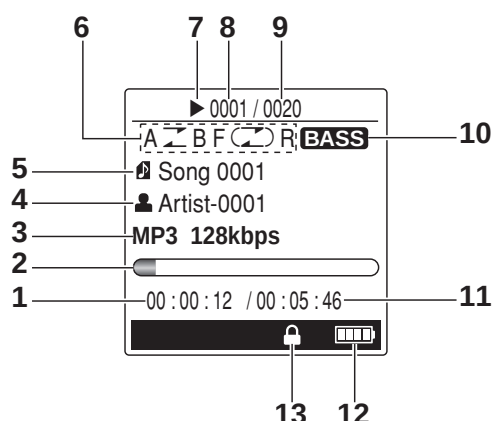
En consecuencia, el producto y el embalaje finales, así como su nombre final y las ilustraciones que haya en la caja, pueden diferir de lo mostrado o indicado en este manual.

Las pantallas/pantalla de LCD de ejemplo en este manual pueden diferir de las pantallas que aparezcan en su televisor.

Controles



1. Botón reproducir/parar, menú superior, ajuste (●)
2. Botón Volumen, Saltar/Buscar, seleccionar Menú (▲, ▼, ◀, ▶)
3. Pantalla LCD
4. Orificio de conexión de la correa
5. Toma de auriculares (📶)
6. Interruptor de reconexión (Parte posterior de la unidad)
7. Interruptor de bloqueo (◀ HOLD)
8. Terminal USB
9. Botón de alimentación, Reproducir/Parar (▶/■ ⏻)
10. Botón del menú (MENU)
11. Botón de repetición (REPEAT)



Pantalla LCD

1. Tiempo de reproducción transcurrido
2. Barra de reproducción
3. Formato de archivo/bit
4. Nombre del cantante
5. Nombre de la canción/archivo
6. Repetir/Aleatorio/Repetir A-B/Intro
7. Reproducir/Parar
8. Número de la canción/archivo actual
9. Número total de canciones (Archivo)
10. Amplificación de graves
11. Tiempo de reproducción total
12. Estado de las pilas
13. Retención

Entorno de PC recomendado

PC soportados

Ordenadores compatibles IBM PC/AT

Sistemas operativos soportados

Windows XP Professional
Windows XP Home Edition
Windows 2000 Professional
Windows Millennium Edition (Me)

Puerto USB

Se requiere uno para la conexión

Tarjeta de sonido

Tarjeta de sonido de 16 bits compatible con Windows

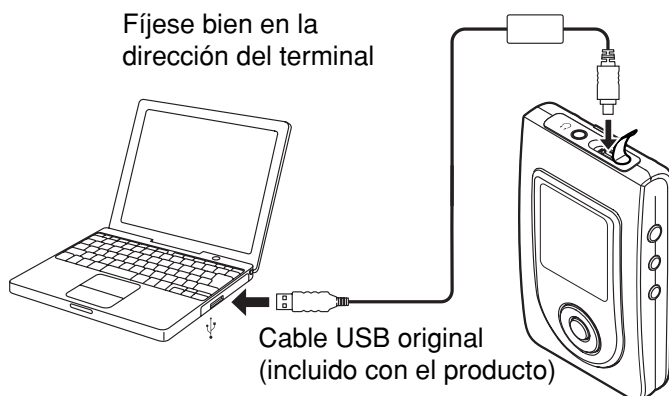
Otros

Se requieren unos altavoces o unos auriculares

Nota:

- No se garantiza el funcionamiento con ordenadores Macintosh.
- No se garantiza el funcionamiento en los entornos siguientes.
 - Futuros entornos de Windows
 - Windows 95, 98, 98SE, NT
 - Entornos Windows de arranque dual
- Es posible que los modos en espera, suspendido y otros no funcionen correctamente en su entorno particular. Si experimenta problemas con estos modos, no los utilice.

Conexión del reproductor al PC



Nota:

- No utilice un concentrador USB o un cable de extensión USB, ya que no podemos garantizar el correcto funcionamiento de la unidad. Utilice solamente el cable de conexión USB incluido con la unidad.
- Cuando conecte por primera vez el reproductor al PC, puede pasar que no lo reconozca como disco extraíble. En ese caso, desconecte el reproductor y vuelva a conectarlo.

1. Encienda su PC y arranque Windows.
2. Si el reproductor está encendido, pulse [▶/■ ⏻] (al menos 2 segundos) para apagarlo.
3. Conecte el reproductor al PC utilizando el cable USB.

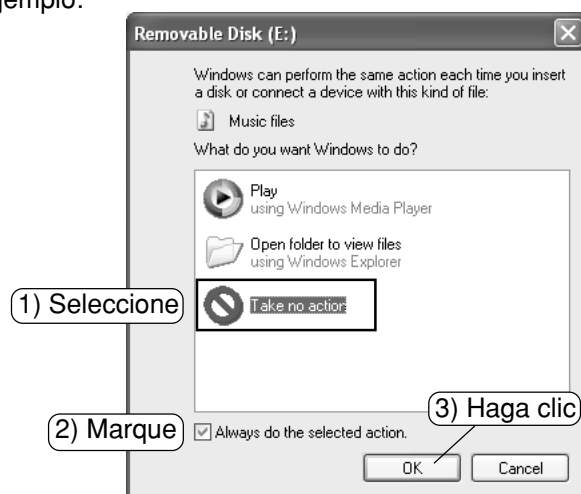
Cuando el reproductor está conectado al PC, automáticamente entra en modo de carga de la batería.

Aparece la indicación "■ ■ ■ ■" en pantalla, durante la carga. Una vez completada la carga, aparece "■ ■ ■ ■".

- Cargue por completo la batería antes de utilizar el reproductor por primera vez.
- La batería se carga por completo en un lapso aproximado de 4 horas.

Seleccionar la acción que Windows debe realizar (Solamente Windows XP)

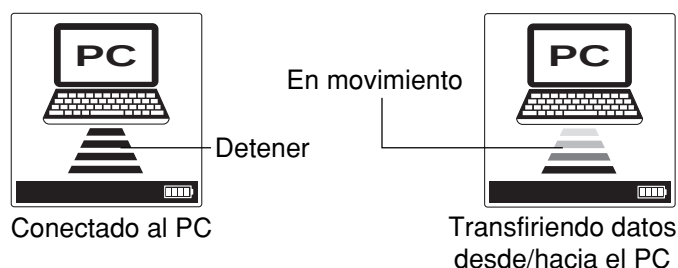
Aparecerá la pantalla siguiente tras la conexión. Ejemplo:



Ajuste los parámetros para que coincidan con el entorno de su PC. En este manual, se ha seleccionado [Take no action], se ha marcado [Always do the selected action] y se ha hecho clic en [OK]. Esto completa la conexión con el PC.

- Este paso no es necesario en Windows Me/2000.

Al conectar la unidad con el PC, ningún botón funcionará y su pantalla LCD aparecerá de la siguiente manera:



Antes de desconectar la unidad del PC asegúrese de seguir los pasos indicados en la página 8, en el apartado. No desconecte la unidad durante una transferencia de datos.

Instalación del software MusicFileMaster

- Se prohíbe la reproducción de este software.
- No se puede copiar ni reproducir este software.
- SANYO no se responsabiliza de ningún daño derivado del uso de este software.
- Las capturas de pantalla siguientes son de Windows XP.
- Las pantallas que aparecerán en su PC pueden no corresponder exactamente a las que aparecen en este manual, dependiendo de la versión del sistema operativo y del fabricante o ensamblador de éste.

Conecte el reproductor al PC (consulte la página 5).

Para arrancar el Explorador de Windows

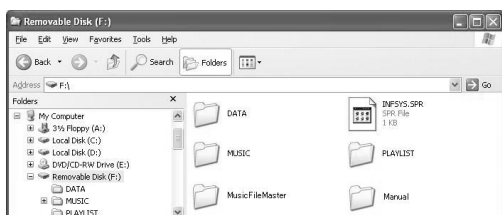
1. Pulse [start], a continuación haga clic con el botón derecho en [My Computer] y seleccione [Explore] en el menú que aparece.



El Explorador de Windows se iniciará.

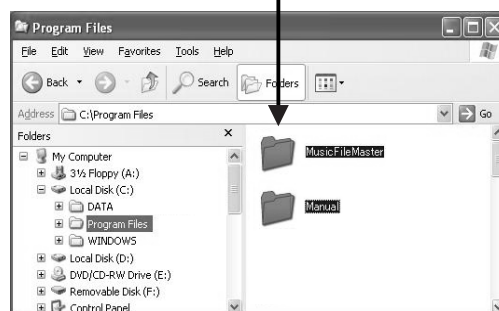
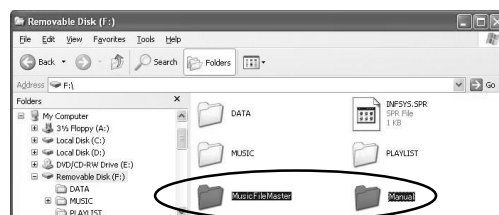
2. Aparece el icono [Removable Disk (F:)] en Mi PC en Windows.

Se reemplaza la "F" (letra de la unidad) por la letra de su unidad.



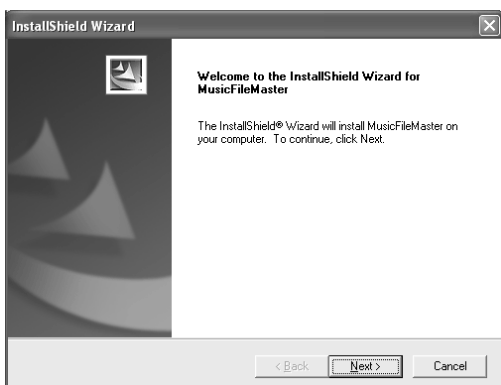
Copiado de las carpetas [MusicFileMaster] y [Manual] al PC como copia de seguridad

Haga clic en [Removable Disk (F:)]. Seleccione las carpetas [MusicFileMaster] y [Manual], arrástrelas y suéltelas en la carpeta que desee del PC.



Instalación del software MusicFileMaster

1. En el paso 2 de la página anterior, haga clic en la carpeta [Removable Disk (F:)] > [MusicFileMaster].
2. Haga doble clic en la carpeta [Setup.exe] [MusicFileMaster]. y aparecerá la pantalla [InstallShield Wizard].



Haga clic en [Next].

3. Compruebe la opción “License Agreement” y haga clic en [Yes].



No se instala MusicFileMaster si no acepta el contrato de licencia.

4. Escriba el nombre de usuario y haga clic en [Next].

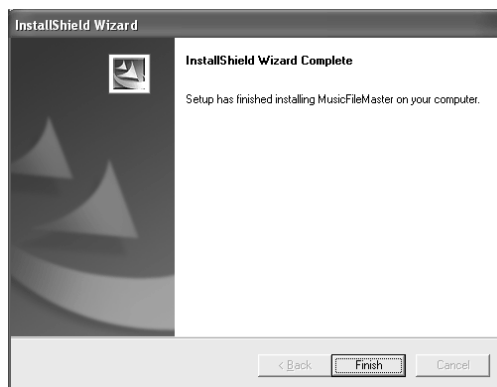


5. Seleccione una carpeta en la que el programa de configuración instalará los archivos. Compruebe “Destination Folder” y haga clic en [Next].



Para realizar la instalación en otra carpeta, haga clic en [Browse...] y seleccione otra carpeta.

6. Una vez que el programa de configuración termina de instalar el software MusicFileMaster, haga clic en [Finish].



Aparecen en el escritorio los iconos [MusicFileMaster] y [SANYO HDP DMP support].

También se instala la carpeta Manual en “C:\Program Files\SANYO\Manual” (en este ejemplo), al realizar la instalación de MusicFileMaster.

Nota:

No elimine, mueva ni modifique las carpetas ni los archivos instalados.

[SANYO HDP DMP support]: Para descargar la última versión del software, etc. de nuestro sitio Web.
<http://www.sanyo-audio.com/english/index.html>

Cómo abrir el manual de instrucciones

1. En el paso 2 de la página anterior, haga clic en la carpeta [Removable Disk (F:)] > [Manual].

o

Abra la carpeta [Manual]:

C:\Program Files\SANYO\Manual (en este ejemplo)

2. Haga doble clic en el archivo deseado (Ejemplo: [HDP-M3000 Instruction Manual English.pdf]).

Se necesita Adobe (Acrobat) Reader para ver el archivo PDF. Si no tiene instalado Adobe Reader, visite el sitio <http://www.adobe.com/products/acrobat/readmain.html> para descargarlo.

Desconexión del reproductor del PC

Antes de desconectar la unidad del PC, asegúrese de que no se estén transfiriendo datos.

1. Haga clic con el botón derecho en el icono de la Barra de tareas, en la parte inferior derecha de la pantalla.



Si el icono no aparece, consulte la Ayuda de Windows.

2. Haga clic en [Safely Remove Hardware].



3. Seleccione [USB Mass Storage Device] y pulse [Stop].



4. Compruebe que [SANYO HDD PLAYER USB Device] aparezca en la lista, seleccione [USB Mass Storage Device] y pulse [OK].



5. Desconecte el reproductor del PC.

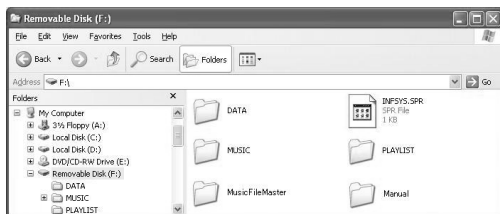
Cómo comprobar si el reproductor se reconoció correctamente

1. Conecte el reproductor al PC (consulte la página 5).
2. menú [start] > haga clic con el botón secundario del ratón en [My Computer] > seleccione [Properties] para abrir [System Properties] > pulse [Device Manager] de la ficha [Hardware] para abrir [Device Manager].
3. Haga doble clic en [Disk drives] > doble clic en [Universal Serial Bus controllers]. Si aparece la siguiente pantalla, significa que se reconoció correctamente el reproductor.



Visualización del Disco extraíble

Aparecerá un icono de Disco extraíble [Removable Disk] en Mi PC (en Windows) cuando el reproductor esté conectado al PC.



Carpeta [MUSIC]

Los archivos transferidos desde el PC se almacenan en esta carpeta.

- No hay un formato fijo establecido para los nombres de los archivos que se transfieren, pero siempre deben tratarse de archivos MP3 o WMA.
- El orden de reproducción cambiará cuando se añadan los archivos a la carpeta MUSIC. Lo mismo se aplica en el caso de la carpeta creada directamente en la carpeta MUSIC.
- Puede crear una carpeta en la carpeta MUSIC y mover los archivos allí.
Es posible reproducir los archivos de las subcarpetas hasta dos niveles por debajo de la carpeta MUSIC.
- La unidad puede reconocer un máximo de 250 archivos de la carpeta MUSIC.

Carpeta [DATA]

Esta carpeta almacena archivos de datos (Excel, Word, etc.), a modo de disco extraíble.

Carpeta [PLAYLIST]

En esta carpeta se almacenan los archivos de la lista de reproducción.

- La unidad puede reconocer un máximo de 250 archivos de la carpeta PLAYLIST.

Carpeta [MusicFileMaster]

Esta carpeta es para instalar MusicFileMaster.

Carpeta [Manual]

En esta carpeta se almacenan los archivos del manual de instrucciones.

[INFSYS.SPR]

Archivo oculto que contiene la información del reproductor que lee la aplicación del PC. No la elimine.

Inicio de MusicFileMaster

MusicFileMaster

Puede seleccionar archivos de música del disco duro y administrarlos con MusicFileMaster, leyéndolos en la aplicación. MusicFileMaster le permite transferir archivos de música al dispositivo portátil y administrar los archivos transferidos.

MusicFileMaster tiene dos modos.

Modo biblioteca: En este modo puede reproducir y administrar los archivos de música y crear listas de reproducción.

Modo dispositivo portátil: En este modo, puede transferir archivos de música al dispositivo portátil, administrarlos y reproducirlos.

Inicio de MusicFileMaster

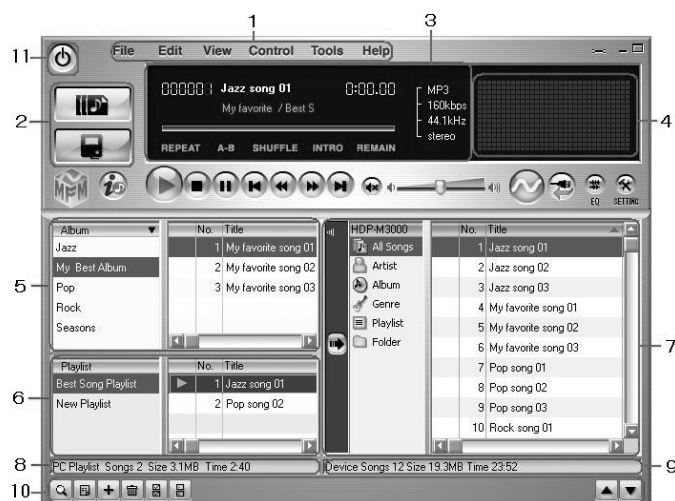
Conecte el reproductor al PC (consulte la página 5). Haga doble clic en el icono [MusicFileMaster] creado en el escritorio para iniciar MusicFileMaster.

Nota:

Se recomienda salir de todas las aplicaciones de Windows antes del inicio.

Controles de la ventana de MusicFileMaster

Para conocer detalles, consulte la ayuda en línea.



1. Barra de menú

Se muestran los menús correspondientes a las operaciones.

2. Botones de selección de modo

3. Información del archivo musical

4. Analizador espectral

5. Biblioteca

Se muestra la lista de archivos de música del PC.

Se muestra la lista en modo [Library]. Es posible visualizar [All Songs], [Artist/Album], [Album], [Genre] y [Format] en forma individual.

6. Lista de reproducción

Se muestran las listas de reproducción del PC.

7. Biblioteca del dispositivo portátil

Se muestra la lista de información musical del dispositivo portátil.

8. Información musical del PC

9. Información musical del dispositivo

10. Botones de control de la lista

11. Botón Finalizar

Se utiliza este botón para finalizar MusicFileMaster.

Utilización de la ayuda en línea

Inicie MusicFileMaster y seleccione [Table of Contents] del menú [Help]. Consulte en el menú la información detallada.



Transferencia de datos con MusicFileMaster

Inicie MusicFileMaster (consulte la página 10).

Transferencia de datos al reproductor

Tras seleccionar el menú [Help] > [Table of Contents], haga clic en [Basic operations] > [Transferring music files to portable device] de [Portable device]. Luego, transfiera los archivos según las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Nota:

- Si registra demasiadas piezas musicales puede demorar la acción del reproductor. Se recomienda registrar un máximo de 5,000 como valor estándar. Es posible que el reproductor no funcione según el entorno del PC.
- Solamente es posible transferir los archivos con formato MP3 y WMA (no protegidos por el derecho de propiedad intelectual) al dispositivo y reproducirlos con MusicFileMaster. Sin embargo, tampoco se puede reproducir un archivo con la extensión RMP (Riff MP3). Es posible transferir todos los archivos con formatos MP3 y WMA que incluyan una velocidad de bits variable, pero no se los puede reproducir correctamente.

Copia de datos con el Explorador de Windows

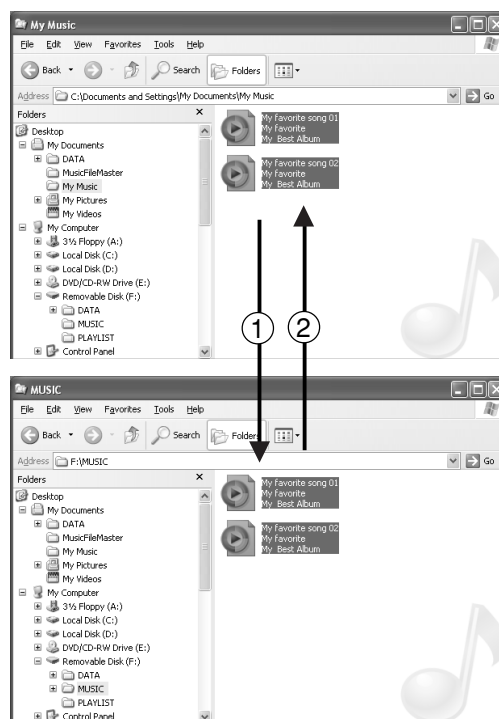
Inicie el Explorador de Windows (consulte la página 6).

(1) Copiar archivos al reproductor

Seleccione los archivos de música que desee copiar y arrástrelos y colóquelos en la carpeta [MUSIC] de la unidad [Removable Disk].

(2) Copiar archivos al PC

Seleccione los archivos de música que desee copiar desde la carpeta [MUSIC] de [Removable Disk] y arrástrelos y colóquelos en la carpeta del PC que desee.



Nota:

- Coloque los archivos que desea reproducir en la carpeta MUSIC o en cualquier subcarpeta ubicada dos niveles por debajo de la carpeta MUSIC.
- No es posible transferir archivos superiores a 4 GB.
- Es posible que algunos archivos MP3/WMA no puedan reproducirse en este reproductor.
- Todos los archivos MP3 o WMA que transfiera y que no sean para su uso personal no se pueden usar sin permiso expreso del propietario del copyright, tal y como estipula la ley de propiedad intelectual.
- Puede buscar los archivos de música transferidos con el Explorador o con el Reproductor de Windows Media. Utilice la función [Remake Management File of Device] del menú [Tools] de MusicFileMaster.

Transferencia de datos con el Reproductor de Windows Media

Si tiene el Reproductor de Windows Media instalado, puede transferir archivos WMA al reproductor y escucharlos desde allí. Consulte la ayuda en línea del Reproductor de Windows Media para conocer más detalles acerca de cómo llevar a cabo este proceso.

Nota:

- Utilice el reproductor de Windows Media 10 para transferir al reproductor datos de distribución musical (en formato WMA) que utilizan la protección de copyright DRM10.
Primero, seleccione “WMP10 (DRM10)” en el ajuste “PC Connecting Mode” (consulte la página 22).
- No desconecte la unidad de su PC durante la transmisión.
- Es posible transferir los archivos de las subcarpetas hasta dos niveles por debajo de la carpeta MUSIC.

Precaución con al reproducir o transferir archivos WMA (Windows Media Audio):

Nota:

DRM: Digital Rights Management: sistema de protección de seguridad de copyright utilizado en los archivos de música WMA que se venden por Internet.

Este sistema desactiva la copia ilegal de la música. Los datos de música que se comercializan por Internet tienen protección del copyright mediante DRM (versión 10) o PD-DRM (versión 9).

Para usuarios de Windows XP: Se puede reproducir un archivo de música WMA con protección de copyright DRM (ver 10) adquirido a través de Internet en el reproductor HDP-M3000 si se lo transfiere desde el PC al reproductor con Windows Media Player (ver 10), software para gestión/reproducción/transferencia de archivos de datos que viene con Windows XP.

Para usuarios de Windows 2000, Windows Me: Dado que el sistema operativo no admite Windows Media Player (ver 10), el archivo de música WMA que tiene protección de copyright y/o se adquiere por Internet, puede transferirse desde el PC al reproductor HDP-M3000. Sin embargo, el reproductor no reconoce ese archivo de música específico y no lo reproduce.

Designación del orden de reproducción (Lista de reproducción)

Es posible designar el orden de reproducción de la música. Cree una lista de reproducción en el PC y transfírala al reproductor para reproducir la música en el orden deseado. También es posible transferir al reproductor dos o más listas de reproducción.

1. Inicie MusicFileMaster (consulte la página 10).
2. Tras seleccionar [Table of Contents] del menú [Help], haga clic en [Basic operations] > [Creating / deleting portable device playlists] de [Portable device]. Luego, guarde los datos según las instrucciones que aparecen en pantalla.

Formatear los datos del reproductor

Asegúrese de formatear siempre los datos con el reproductor mismos (consulte la página 19).

Nota:

- Si selecciona la función formatear del menú, se inicia la memoria y se borran todos los archivos. Utilícela únicamente cuando la necesite. Guarde una copia de seguridad de los datos en el PC, etc.

- Es posible que el reproductor no funcione normalmente si le da formato con el PC.
- Si formatea con el PC por accidente, vuelva a formatear utilizando el reproductor.

Previo a la reproducción

Utilización de los auriculares

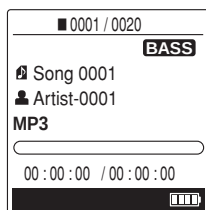
Conecte los auriculares a la toma .

Encender y apagar la unidad



Pulse    (durante al menos 2 segundos). En la pantalla de visualización aparece brevemente el mensaje "HELLO" y se enciende la unidad.

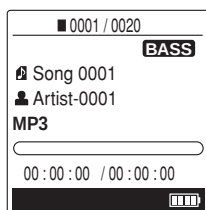
Aparece el último modo seleccionado (función Reanudar). Ejemplo:



Presione   . Aparece el mensaje "SEE YOU" y el aparato se apaga.

Ejemplos de visualización del menú/modo

Modo música



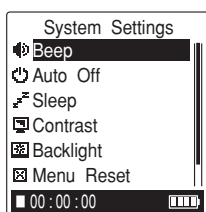
Menú principal



Modo USB



Ajuste del sistema



Indicador de estado de las pilas

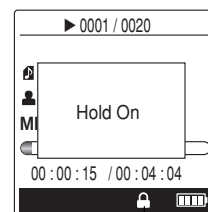
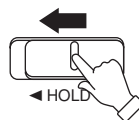
 indica que la batería está llena y que la carga se consume cuando se la utiliza.

 indica poca carga de la batería, por lo que se la debe cargar.

Función de bloqueo

Esta función evita que se detenga al pulsar accidentalmente un botón.

Sitúe  [◀HOLD] hacia la izquierda. En la pantalla aparece "Hold On" y la función de retención se activa.



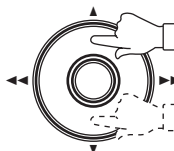
Retención

- Si pulsa un botón con la función de bloqueo activada, aparecerá el mensaje "Hold On" en la pantalla de indicadores y no pasará nada más.

Sitúe  [▶HOLD] hacia la derecha. Aparece unos instantes "Hold Off" en la pantalla y la función de bloqueo quedará desactivada. Desaparece el indicador de bloqueo.

Para ajustar el volumen

Presione  o . Aparece el nivel de volumen.



(VOLUME 00 a 30)

Aparece "WAITING" cuando el proceso de acceso al disco duro demora un poco.

Ajuste del pitido (consulte la página 21)

Cambio de la hora de apagado automático (consulte la página 21)

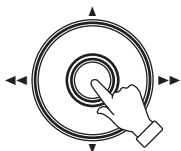
Ajuste del tiempo de desconexión (consulte la página 22)

Ajusta el contraste de la pantalla LCD (consulte la página 22)

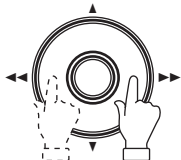
Ajuste del tiempo de iluminación de fondo (consulte la página 22)

Ajuste de fecha y hora

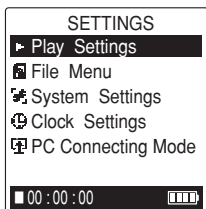
1. Con la reproducción detenida, pulse el botón [●] (al menos 2 segundos). Aparece el primer menú.



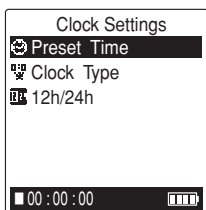
2. Pulse [◀◀] o [▶▶] para seleccionar "SETTINGS".



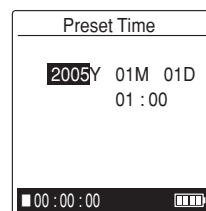
3. Pulse [●]. Aparece el menú "SETTINGS".



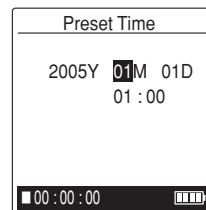
- Pulse una vez [◀◀] durante el ajuste del menú. Se cancela el ajuste y vuelve el menú anterior.
4. Pulse [▲] o [▼] para seleccionar "Clock Settings", luego [●] o [▶▶]. Aparece el menú "Clock Settings".



5. Pulse [▲] o [▼] para seleccionar "Preset Time", luego [●] o [▶▶]. El reproductor entrará en el modo de ajuste de fecha y hora. Se seleccionará la indicación del año.



6. Pulse [▲] o [▼] para seleccionar el año, y luego [●] o [▶▶]. La indicación del mes se activará.



7. Defina el mes, día, hora y minutos siguiendo el paso 6 anterior.

Una vez realizado el ajuste de minutos, pulse [●], para volver al menú "Clock Settings".

8. Pulse [MENU] para salir del modo de ajuste del menú.

Si no se realiza ningún ajuste en los ajustes del menú, aparecerán de nuevo los indicadores originales transcurridos 30 segundos aproximadamente.

Reproducción de música

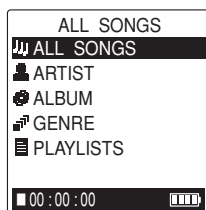
Reproducción del archivo de música seleccionado en el menú MUSIC

Válido solamente para archivos de música transferidos con MusicFileMaster.

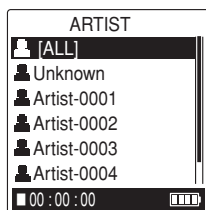
1. Con la reproducción detenida, pulse el botón [●] (al menos 2 segundos). Aparece el primer menú.



2. Pulse [◀◀] o [▶▶] para seleccionar "MUSIC", luego pulse [●]. Aparece la visualización de selección del modo de reproducción.

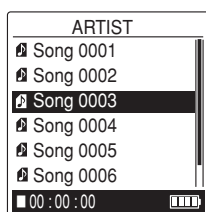


3. Pulse [▲] o [▼] para seleccionar el modo deseado, luego [●]. Aparece la lista de elementos correspondientes al modo de reproducción seleccionado.



- Para conocer detalles del modo de reproducción, consulte la sección "Ejemplos de visualización de selección del modo de reproducción" de la página 17.

4. Pulse [▲] o [▼] para seleccionar el elemento que desea reproducir, luego [●].
5. Pulse [▲] o [▼] para seleccionar el archivo de música que desea reproducir.

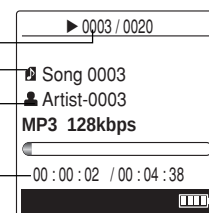


- Al buscar el elemento para ver más detalles, repita los pasos 4 y 5.
- Pulse una vez [◀◀] durante el ajuste del menú. Se cancela el ajuste y vuelve el menú anterior.

Para reproducir las listas de reproducción: Cree una lista de reproducción en MusicFileMaster y transfírela al reproductor, antes de comenzar la reproducción. Pulse [MENU] durante el modo de reproducción. Aparece el ajuste del menú anterior. Pulse otra vez [MENU] para volver al modo de reproducción.

6. Pulse [●]. y la reproducción se iniciará de inmediato.

Número del archivo musical
Nombre de la música (canción)
Nombre del artista
Tiempo de reproducción
transcurrido

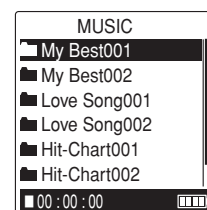


- Es posible que no se muestre el nombre de la música (canción) o del artista en ciertos archivos de música.

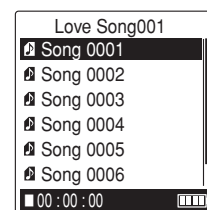
Reproducción del archivo de música seleccionado en el menú FOLDER

En el caso de transferir los archivos con el Explorador y el Reproductor de Windows Media.

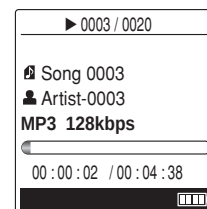
1. Con la reproducción detenida, pulse el botón [●] (al menos 2 segundos). Aparece el primer menú.
2. Pulse [◀◀] o [▶▶] para seleccionar "FOLDER", luego pulse [●]. Aparece la carpeta MUSIC.
3. Pulse [●] otra vez. Aparece la lista de elementos.



4. Pulse [▲] o [▼] para seleccionar la carpeta deseada.
 - Para conocer detalles del modo de reproducción, consulte la sección "Ejemplos de visualización de selección del modo de reproducción" de la página 17.
5. Pulse [●]. Se muestra la lista de archivos de música correspondientes a la carpeta seleccionada.



- Al buscar el archivo de música para ver más carpetas, repita los pasos 4 y 5.
6. Pulse [▲] o [▼] para seleccionar el archivo de música que desea reproducir.
 7. Pulse [●]. La reproducción se iniciará de inmediato.



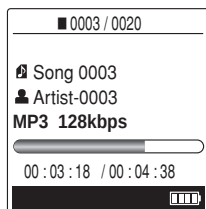
Pulse unos momentos [MENU] (al menos 2 segundos) durante la reproducción. Aparece la lista de archivos. Vuelva a pulsarlo unos momentos. Aparece la información del archivo.

Nota:

- Es posible que no se muestre el nombre del artista o del album, según el archivo de música.
- Si registra demasiadas piezas musicales puede afectarse el funcionamiento del reproductor. Se recomienda registrar un máximo de 5,000 como valor estándar.

Para detener la reproducción

Pulse [●] o [▶/■⏮].



Vuelva a pulsarlo para reanudar la reproducción.

Nota:

- Es posible que la unidad tarde unos segundos a reproducir un archivo de gran tamaño o un número muy grande de archivos.
- El tiempo de reproducción mostrado en la pantalla puede diferir del tiempo de reproducción real según el archivo MP3/WMA que se reproduzca.
- Es posible que algunos archivos MP3/WMA no puedan reproducirse en este reproductor.

Avance rápido

Mantenga pulsado el botón [▶▶] durante la reproducción. Suelte [▶▶] para reanudar la reproducción normal.

Retroceso rápido

Mantenga pulsado el botón [◀◀] durante la reproducción. Suelte [◀◀] para reanudar la reproducción normal.

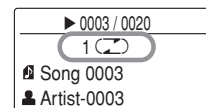
Para saltar al archivo siguiente o volver al anterior

Pulse [▶▶] o [◀◀] durante la reproducción o detención.

Selección de la reproducción con repetición

Pulse [REPEAT] (al menos 2 segundos) para seleccionar el modo de repetición. Cada vez que pulsa [REPEAT], el modo de repetición cambia en el siguiente orden:

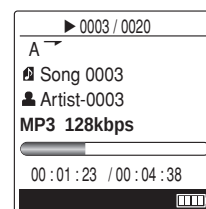
- 1 [🔄]: Repite la reproducción de un solo archivo.
 - F [🔄]: Repite todos los archivos de la carpeta actual (solamente para reproducción de FOLDER).
 - A [🔄]: Reproduce todos los archivos (o todos los archivos del ARTIST, ALBUM o GENRE seleccionado) en forma repetida.
- Al soltar el botón: Se desactiva la repetición.



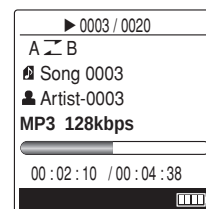
- También es posible efectuar este ajuste en el modo ajuste del menú (consulte la página 21).

Modo de repetición A-B

1. Pulse el [REPEAT] durante la reproducción, justamente al inicio de la sección que desee repetir (Punto A).



2. Vuelva a pulsar el [REPEAT] en el punto final de la sección que desee repetir (Punto B). La sección especificada (entre los puntos A y B) se reproducirá repetidamente.



Vuelva a pulsar el [REPEAT] para cancelar la función.

Ajuste de la reproducción con repetición (consulte la página 21)

Ajuste de la reproducción aleatoria (consulte la página 21)

Ajuste de la amplificación de graves (consulte la página 21)

Ajuste del ecualizador de sonidos (consulte la página 21)

Ajuste de la función de introducciones (consulte la página 21)

Ejemplos de visualización de selección del modo de reproducción

Menú MUSIC (Válido solamente para archivos de música transferidos con MusicFileMaster.)

- **ALL SONGS:** Muestra todos los archivos de música
- **ARTIST:**
 - [ALL]
 - [ALL]: Muestra todos los archivos de música
 - Muestra los nombres de todos los álbumes – entonces es igual a la búsqueda de ALBUM.
 - Muestra los nombres de todos los artistas
 - [ALL]: Muestra todos los archivos de música del álbum seleccionado
 - Muestra los nombres de todos los álbumes del artista seleccionado – muestra todos los archivos de música del álbum seleccionado
- **ALBUM:**
 - [ALL]: Muestra todos los archivos de música
 - Muestra los nombres de todos los álbumes – muestra todos los archivos de música del álbum seleccionado
- **GENRE:**
 - [ALL]
 - [ALL]
 - [ALL]: Muestra todos los archivos de música
 - Muestra los nombres de todos los álbumes – entonces es igual a la búsqueda de ALBUM.
 - Muestra los nombres de todos los artistas – entonces es igual a la búsqueda de ARTIST.
 - Muestra los nombres de todos los géneros
 - [ALL]
 - [ALL]: Muestra todos los archivos de música del género seleccionado
 - Muestra los nombres de todos los álbumes del género seleccionado – muestra todos los archivos de música del álbum seleccionado
 - Muestra los nombres de todos los artistas del género seleccionado
 - [ALL]: Muestra todos los archivos de música del artista seleccionado
 - Muestra los nombres de todos los álbumes del artista seleccionado – muestra todos los archivos de música del álbum seleccionado
- **PLAYLISTS:** Muestra todas las listas de reproducción

Menú FOLDER (En el caso de transferir los archivos con el Explorador y el Reproductor de Windows Media)

- **MUSIC:**
 - Muestra todas las carpetas
 - Muestra todas las carpetas de la seleccionada – Entonces se repite el mismo procedimiento de búsqueda.
 - Muestra todos los archivos de música de la carpeta seleccionada
 - Muestra todos los archivos de música

Nota:

La función [Remake Management File of Device] del menú [Tools] de Music File Master le permite buscar la pieza musical transferida con el Explorador o el Reproductor de Windows Media.

Formatear

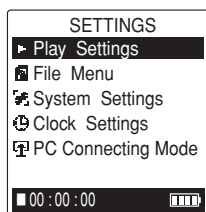
(Borrar todos los archivos de todas las carpetas)

Si selecciona la función formatear del menú, se inicia la memoria y se borran todos los archivos. Utilícela únicamente cuando la necesite. Guarde una copia de seguridad de los datos en el PC, etc.

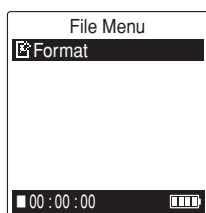
1. Con la reproducción detenida, pulse el botón [●] (al menos 2 segundos). Aparece el primer menú.



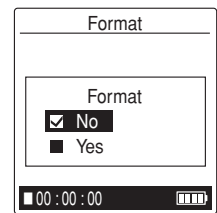
2. Pulse [◀◀] o [▶▶] para seleccionar "SETTINGS", luego pulse [●].



3. Pulse [▲] o [▼] para seleccionar "File Menu", luego [●] o [▶▶].



4. Pulse [●] o [▶▶].



5. Pulse [▲] o [▼] para seleccionar "Yes", luego [●]. Aparece "Formatting" y "Format complete!", se borran todos los archivos.

Nota:

Si no desea borrarlo todo, seleccione "No".

Nota:

No es posible dar formato durante la reproducción.

Ajuste del menú

Procedimiento común para configurar los ajustes del menú

1. Con la reproducción detenida, pulse el botón [●] (al menos 2 segundos). Aparece el primer menú.
2. Pulse [◀◀] o [▶▶] para seleccionar el primer menú, y luego [●] para confirmar el menú.

“MUSIC” ↔ “FOLDER” ↔ “SETTINGS” ↔ “CLOCK”
↔ “EXIT” ↔ “MUSIC” ↔ ...

Para el menú SETTINGS:

Aparece el segundo menú.

3. Pulse [▲] o [▼] para seleccionar el segundo menú, y luego [●] o [▶▶] para confirmar el menú.
Aparece el segundo menú.

4. Seleccione el menú y confírmelo del mismo modo.
5. Para cambiar los ajustes del menú seleccionado, pulse [▲] o [▼]. Luego [●].
Una vez haya terminado el ajuste, vuelve a aparecer el menú actual.
 - Pulse una vez [◀◀] durante el ajuste del menú. Se cancela el ajuste y vuelve el menú anterior.
6. Pulse [MENU] para salir del modo de ajuste del menú.

Tabla Función de menú

Etapa 1		Elementos	
MUSIC		ALL SONGS, ARTIST, ALBUM, GENRE, PLAYLISTS	
FOLDER		MUSIC	
SETTINGS	Etapa 2	Etapa 3	
	Play Settings	Repeat Random Bass Equalizer Intro Scan	Off, One, Folder, All Off, On Off, On Normal, Pop, Rock, Jazz, User EQ Off, 5 sec, 10 sec, 15 sec
	File Menu	Format	No, Yes
	System Settings	Beep Auto Off Sleep Contrast Backlight Menu Reset Player Info	Off, On Off, 01 - 15 Off, 10 - 90 01 - 10 Off, 5 sec, 15 sec, On Yes, No Verifica el número de versión y la información de la memoria
	Clock Settings	Preset Time Clock Type 12h/24h	Ajuste de la fecha y la hora Digital 1, Digital 2 12h, 24h
	PC Connecting Mode		USB Mass Storage, WMPlayer10 (DRM10)
CLOCK		Muestra la fecha y hora actuales.	
EXIT		Para salir del modo del menú.	

MUSIC

Ajuste del modo de reproducción

Reproducción del archivo de música seleccionado
Especifique un modo de reproducción (ALL SONGS, ARTIST, ALBUM, GENRE o PLAYLISTS), y búsquelo y reproduzca el archivo de música.



ALL SONGS: Selecciona todos los archivos.

ARTIST: Selecciona los archivos por nombre de artista.

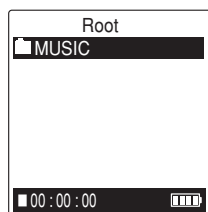
ALBUM: Selecciona los archivos por nombre de álbum.

GENRE: Selecciona los archivos por nombre de género.

PLAYLISTS: Reproduce los archivos de la lista de reproducción.

FOLDER

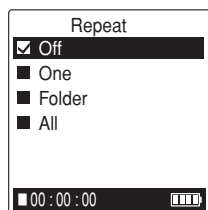
Reproduce los archivos de la carpeta seleccionada.



SETTINGS

Play Settings

Repeat: Ajuste de la reproducción con repetición



Off: Se desactiva la repetición.

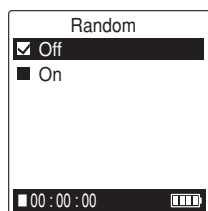
One: Repite la reproducción de un solo archivo.

Folder: Repite todos los archivos de la carpeta actual (solamente para reproducción de FOLDER).

All: Repite todos los archivos.

Random: Ajuste de la reproducción aleatoria

Repite los archivos de la carpeta actual en forma aleatoria.

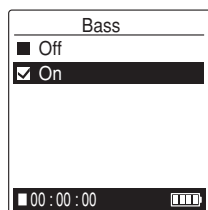


Off: Apagado

On: Encendido

La reproducción aleatoria no es posible durante la reproducción en modo repetir todo.

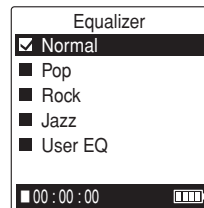
Bass: Ajuste de la amplificación de graves



Off: Apagado

On: Encendido

Equalizer: Ajuste del ecualizador de sonido



Normal: Desactiva la función del ecualizador

Pop: Pop

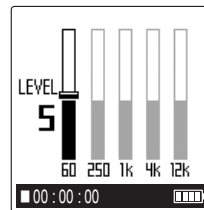
Rock: Rock

Jazz: Jazz

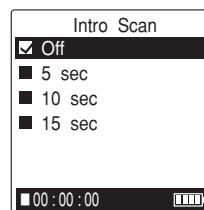
User EQ: Ecual. del usuario (puede regularla como desee)

[◀◀] o [▶▶] : Seleccione la banda.

[▲] o [▼] : Ajuste el nivel.



Intro Scan: Ajuste de la función de introducciones



Off: Apagado

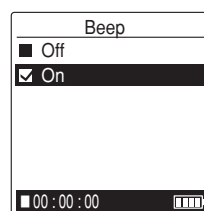
5 sec/10 sec/15 sec: Reproduce los primeros 5, 10, o 15 segundos de cada archivo.

File Menu

Format: Formatear (consulte la página 19)

System Settings

Beep: Ajuste del pitido



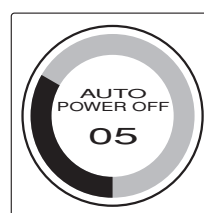
Off: Todo de aviso desactivado

On: Tono de aviso activado

Auto Off: Cambio de la hora de apagado automático

Si no pulsa un botón un tiempo determinado, se apaga la alimentación en forma automática.

Puede modificar el tiempo de apagado automático.



OFF: Apagado

01 - 15: 01 - 15 (minutos)

Sleep: Ajuste del tiempo de desconexión

La función del tiempo de desconexión apaga el reproductor después de un lapso predeterminado.

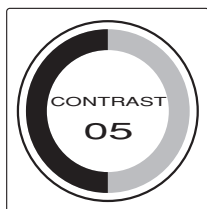
Es conveniente cuando desea quedarse dormido escuchando música.



OFF: Apagado

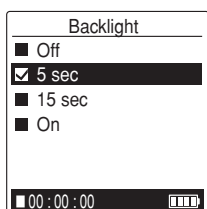
10 - 90: 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 o 90 (minutos)

Contrast: Ajusta el contraste de la pantalla LCD



01 - 10: 01 - 10

Backlight: Ajuste del tiempo de iluminación de fondo



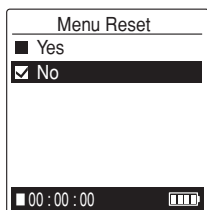
Off: Apagado

5 sec/15 sec: Apaga la iluminación de fondo a los 5 o 15 segundos

On: Siempre encendida

Menu Reset

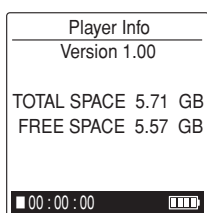
Devuelve el ajuste del menú a las Preferencias.



Yes: Lo devuelve

No: No lo devuelve

Player Info: Verifica el número de versión y la información de la memoria



Version: Número de versión

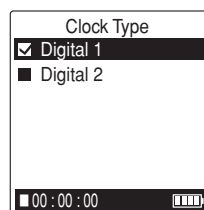
TOTAL SPACE: Capacidad total

FREE SPACE: Capacidad restante

Clock Settings

Preset Time: Ajuste de la fecha y la hora (consulte la página 14)

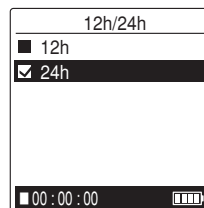
Clock Type: Ajuste del modo de visualización del reloj



Digital 1: Modo de visualización 1

Digital 2: Modo de visualización 2

12h/24h: Ajuste del reloj a la pantalla de 12 o de 24 horas

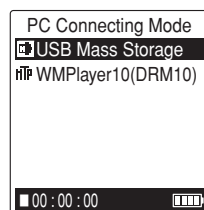


12h: Sistema de 12 horas

24h: Sistema de 24 horas

PC Connecting Mode

Configuración del modo de conexión del PC.



USB Mass Storage: Cuando se transfieren archivos mediante el Explorador, etc.

WMP10 (DRM10): Para transferir al reproductor datos de distribución musical (en formato WMA) que utilizan la protección de copyright DRM10.

CLOCK

Muestra la fecha y hora actuales.



Para cancelar este modo, pulse [MENU] o pulse el botón [●] (al menos 2 segundos) una vez mientras se muestra el reloj.

EXIT

Para salir del modo del menú.

Guía de solución de problemas

Síntoma

Posible causa

Acción correctora

El reproductor no se pone en funcionamiento.

Se descargó la batería.

Cargue la batería incorporada.

Error de HDD interno.

Formatee (inicialice) el HDD interno

Los botones no responden.

La función de retención está activada.

Desactive la función.

El cable USB aún está conectado.

Desconecte el cable USB.

No hay sonido.

El volumen está ajustado al mínimo.

Aumente el volumen.

Los archivos no se pueden reproducir (correctamente o no se reproducen en absoluto).

El formato del archivo no se puede reproducir.

Utilice archivos con formato MP3 (MPEG1 Audio Layer3)/WMA.

No se reproduce "MPEG1 Audio Layer2".

En este caso,

convierta de "MPEG1 Audio Layer2" a MP3 o busque un archivo MP3 (MPEG1 Audio Layer3).

Los archivos no se han copiado a la carpeta MUSIC del PC.

Muévalos a la carpeta MUSIC en el [Removable Disk].

Estos datos no se podrán reproducir en el reproductor.

Cree un archivo utilizando otro software de codificación (de conversión a MP3/WMA).

En la selección de la pieza musical, no es posible hacer la búsqueda por artista, álbum y género.

No se crea la base de datos de la música transferida.

Cree la base de datos de las piezas musicales transferidas por [MusicFileMaster].

Para obtener información detallada de la recreación de la base de datos, consulte la ayuda en línea de [MusicFileMaster].

Síntoma

Posible causa

Acción correctora

El reproductor está conectado al PC y el Disco extraíble no aparece.

El PC y el reproductor no están conectados correctamente.

Asegúrese de que la conexión sea correcta.

Desconecte el cable USB del PC y vuelva a conectarlo.

El PC no suministra energía suficiente a la unidad.

Si se está utilizando un condensador USB, conecte el reproductor directamente al puerto USB del PC. Si el PC está equipado con más de un puerto USB, pruebe con otro puerto.

Se ha asignado una unidad de red.

Si se ha asignado una unidad de red, la letra de la unidad (las letras usadas como nombres de las unidades) ya está ocupada, por lo que no se puede crear el Disco extraíble. Cambie las asignaciones de la unidad de red y reconecte la unidad al PC. Diríjase a su administrador de red para conocer cómo reasignar unidades de red.

MusicFileMaster no reconoce correctamente el reproductor.

Se inició MusicFileMaster de inmediato, después de formatear el reproductor con el PC.

Formatéelo con el reproductor y conecte el reproductor al PC antes de iniciar MusicFileMaster. (Consulte la página 19)

¿Tiene problemas con los archivos WMA?

Música adquirida en línea

DRM: Digital Rights Management: sistema de protección de seguridad de copyright utilizado en los archivos de música WMA que se venden por Internet.

Este sistema desactiva la copia ilegal de la música. Los datos de música que se comercializan por Internet tienen protección del copyright mediante DRM (versión 10) o PD-DRM (versión 9).

Para usuarios de Windows XP: Se puede reproducir un archivo de música WMA con protección de copyright DRM (ver 10) adquirido a través de Internet en el reproductor HDP-M3000 si se lo transfiere desde el PC al reproductor con Windows Media Player (ver 10), software para gestión/reproducción/transferencia de archivos de datos que viene con Windows XP.

Para usuarios de Windows 2000, Windows Me: Dado que el sistema operativo no admite Windows Media Player (ver 10), el archivo de música WMA que tiene protección de copyright y/o se adquiere por Internet, puede transferirse desde el PC al reproductor HDP-M3000. Sin embargo, el reproductor no reconoce ese archivo de música específico y no lo reproduce.

Duplicación o "Ripping" del archivo musical del CD como archivo WMA

La denominada "Ripping" o duplicación de la música del CD como archivo WMA. Para ello, siga los procedimientos que se detallan a continuación:

Tras abrir el reproductor de Windows Media,

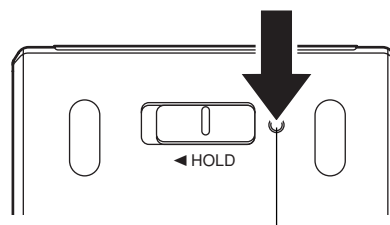
1. Seleccione "Tools" de la barra del menú.
2. Seleccione "Options".
3. Debajo de "Copy Settings", controle que no tenga marca de verificación el cuadro que aparece al lado de "Copy protect music". Esto le permite duplicar la música del CD en formato WMA.
4. Si el cuadro tiene la marca de verificación, no le permite duplicar al formato WMA.

QUÉ HACER SI...

Si el reproductor o la pantalla no funcionan del modo habitual,

1. Pulse [RESET] con la punta de un bolígrafo o similar.
2. Reanude el funcionamiento.

En circunstancias normales, no se debe realizar esta operación.



[RESET] Interruptor de reconexión

Limpieza de la carcasa

Limpie el exterior del reproductor con un paño suave humedecido en agua templada. No utilice benceno, diluyentes ni alcohol, ya que podrían dañar la capa protectora de la superficie.

Especificaciones

HDD interno: 6 GB

Repuesta de frecuencia (reproducción): 20Hz - 20kHz

Capacidad de reproducción musical:

MP3 [MPEG1 Audio Layer3] (16 - 44.1kHz, 16 - 192kbps)

WMA [Windows Media Audio] (16 - 44.1kHz, 32 - 160kbps)

Terminales: USB,  (auriculares)

Potencia de salida: 8mW + 8mW

Fuente de alimentación: Batería de litio x 1

Tiempo de carga total: 4 horas aproximadamente

Tiempo máximo de reproducción: 12 horas

Dimensiones (ancho x alto x fondo): Aprox. 51 x 89 x 19 mm

Peso: 87 g aprox

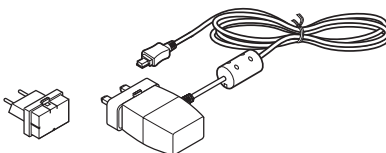
Datos técnicos sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Puede descargar la última versión del software, si está disponible, de nuestro sitio Web.

<http://www.sanyo-audio.com/english/index.html>

Está disponible el adaptador opcional de corriente alterna.

Número de modelo: D-5V-USB



Este aparato cumple con la Directiva EMC 89/336 y con la Directiva LVD 73/23.

SANYO

SANYO Electric Co., Ltd.